

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки:

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:

Перевод и переводоведение
(английский и немецкий языки)

Квалификация (степень) выпускника

БАКАЛАВР

Форма обучения: очно

Красноярск 2023

Рабочая программа дисциплины «Практический курс немецкого языка» составлена старшими преподавателями кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования И.Д. Гордашевой и О.В. Крыловой

Обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «04» мая 2022 г.

заведующий кафедрой



И.А. Майер

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков

«11» мая 2022 г. Протокол №7

Председатель НМСС (Н)



С.О. Кондракова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Практический курс немецкого языка»

актуализирована старшими преподавателями кафедры германо-романской филологии и
иноязычного образования И.Д. Гордашевой и О.В. Крыловой

(должность и ФИО преподавателя)

протокол № 10 от «03» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой германо-романской филологии и иноязычного

образования



Майер И.А.

(Наименование кафедры-разработчика) (ф.и.о., подпись)

Обсуждена на заседании выпускающей кафедры английской филологии

Протокол № 6 от «3» мая 2023 г.

Заведующий выпускающей
кафедрой

английской филологии



Битнер И.А.

(ф.и.о., подпись)

Обсуждена на заседании выпускающей кафедры английского языка

Протокол № 6 от «3» мая 2023 г.

Заведующий выпускающей
кафедрой

английского языка.....



Лефлер Н.О.

(ф.и.о., подпись)

Обсуждена на заседании выпускающей кафедры германо-романской филологии и
иноязычного образования

Протокол № 10 от «3» мая 2023 г.

Заведующий выпускающей
кафедрой

германо-романской филологии и иноязычного

образования



Майер И.А.

(ф.и.о., подпись)

Одобрено НМСС(Н)

факультета иностранных языков

«17» мая 2023 г. протокол №3

Председатель



Лукиных Ю.В.

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Рабочая программа дисциплины (РПД) «Практический курс немецкого языка» разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. № 969; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направлению 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки), очной формы обучения с присвоением квалификации бакалавр.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений; индекс дисциплины в учебном плане Б1.ОДП.03. Обучение осуществляется в очной форме (3-8 семестр).

1.2. Общая трудоемкость дисциплины в ЗЕ, часах

Объем программы дисциплины «Практический курс немецкого языка» составляет 40 ЗЕТ (1440 часа). Из них на контактную работу с преподавателем (лабораторные занятия) отводится 506 часов, на самостоятельную работу обучающегося – 789,7 часов, КРЗ – 142,68 часа. Формы контроля — зачет (5, 7 семестры), экзамен (3, 4, 6, 8 семестр).

1.3. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование коммуникативной компетенции, необходимой для общения с международным сообществом в устной и письменной формах в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе для решения контактоустанавливающих, проектировочных, образовательных и самообразовательных задач.

1.4. Планируемые результаты обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-2: Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;

ОПК-5: Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач;

ПК-2: Способен владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Код результата обучения
Сформировать способность применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.	ОПК-2
Сформировать способность работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач;	Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», программные лингвистические продукты. Использует рациональные приемы извлечения, сбора, обработки и хранения информации для решения профессиональных задач. Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном	ОПК-5

	дискурсе.	
Сформировать способность владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Владеет основными приемами перевода и правилами интерпретации содержания. Осуществляет в полном объеме предпереводческий анализ материала, способствующей точному восприятию исходного высказывания.	ПК-2

1.5. Контроль результатов освоения дисциплины.

В ходе изучения дисциплины используются такие методы текущего контроля успеваемости как выборочный опрос, тестирование, диалогическое высказывание, проект, доклад с презентацией, коммуникативная задача. Форма промежуточного контроля – зачет, экзамен.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

1.6. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины

1. Современное традиционное обучение;
2. Педагогические технологии на основе гуманно-личностной ориентации педагогического процесса:
 - а) Педагогика сотрудничества;
 - б) Гуманно-личностная технология;
3. Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся (активные методы обучения):
 - а) Проблемное обучение;
 - б) Интерактивные технологии (дискуссия, тренинговые технологии);
4. Педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса:
 - а) Технологии уровневой дифференциации;
 - б) Технология дифференцированного обучения;
 - в) Технологии индивидуализации обучения;
 - г) Коллективный способ обучения.
5. Педагогические технологии на основе дидактического усовершенствования и реконструирования материала:
 - а) Технологии модульного обучения;
6. Альтернативные технологии:
 - а) Технология дискуссионных мастерских.

1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

1.1. Технологическая карта освоения дисциплины

«Практический курс немецкого языка»

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:

Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)

по очной форме обучения

(общая трудоемкость дисциплины 12 з.е.)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контакт.	Лекций	Лаб.	Практических	КР 3	Сам. работы	КРЭ	Контроль
Семестр 3	98	98		98			118		
<i>Тема 1.</i> Сведения о себе	24	24		24		Опрос	30		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 2.</i> Покупки.	24	24		24		Тестирование Диалогическое высказывание	30		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 3.</i> Свободное время.	24	24		24		Диалогическое высказывание	28		Оценивание согласно ФОС



<i>Тема 4.</i> Путешествия .	26	26		26		Проект Тестирование	30		Оценивание согласно ФОС
Форма промежуточной аттестации по учебному плану		0,33							ЭКЗАМЕН
Семестр 4	150	150		150			174		
<i>Тема 5.</i> В городе	25	25		25		Творческое письменное задание	29		Оценивание согласноФОС
<i>Тема 6.</i> Планы и желания	25	25		25		Опрос Тестирование	29		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 7.</i> Внешность и характер	25	25		25		Монологическое высказывание	29		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 8.</i> Праздники	25	25		25		Творческое письменное задание	29		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 9.</i> Переезд	25	25		25		Опрос Тестирование	29		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 10.</i> Экскурсия по городу	25	25		25		Проект	29		Оценивание согласно ФОС
Форма промежуточной аттестации по учебному плану		0,33							Экзамен
Семестр 5	86	86		86			93,85		
<i>Тема 11.</i> Здоровый образ жизни	28	28		28		Круглый стол Опрос	31		Оценивание согласно ФОС



<i>Тема 12.</i> В ресторане	28	28		28		Диалогическое высказывание Тестирование	31		Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 13.</i> СМИ	30	30		30		Проект Опрос Тестирование	31,85		Оценивание согласно ФОС
Форма промежуточной аттестации по учебному плану		0,15							зачет
Семестр 6	86	86		86			94		
<i>Тема 14.</i> В отеле	30	30		30		Диалогическое высказывание Тестирование опрос			Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 15.</i> Книги	28	28		28		Монологическое высказывание Деловая игра			Оценивание согласно ФОС
<i>Тема 16.</i> Образование и профессия	28	28		28		Творческое письменное задание Тестирование			Оценивание согласно ФОС
Форма промежуточной аттестации по учебному плану		0,33							экзамен
Семестр 7	62	62		62			153,85		
<i>Тема 17.</i> Дружба	32	32		32		Творческое письменное задание Диалогическое высказывание Тестирование	77		Оценивание согласно ФОС

Тема 18. Будущее	30	30		30		Проект Монологическое высказывание Тестирование	76,85		Оценивание согласно ФОС
Форма промежуточной аттестации по учебному плану		0,15							зачет
Семестр 8	50	50		50			130		
Тема 19. Прием на работу	26	26		26		Деловая игра Круглый стол тестирование	66		Оценивание согласно ФОС
Тема 20. Упущенные возможности	24	24		24		Монологическое высказывание Проект Тестирование	64		Оценивание согласно ФОС
ИТОГО	506	507,62		506			789,7		Оценивание согласно ФОС



2.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины «Практический курс немецкого языка»

Семестр 3 Базовый раздел 1

Тема 1: Приветствие, профессии, семья

Лексика: алфавит, страны, профессии, семейное положение, члены семьи, числа от 1-100, языки.

Грамматика: спряжение глаголов haben и sein, спряжение слабых и сильных глаголов в настоящем времени, отрицание, общие и специальные вопросы, личные и притяжательные местоимения

Функции языка: формы приветствия, прощания, представления, краткий рассказ о себе

Письмо: визитная карточка

Тема 2: Покупки, мебель, продукты, техника

Лексика: числительные 100-1.000.000, мебель, цвета, материалы, формы, офис, компьютер

Грамматика: определенный/неопределенный артикль, отрицательное местоимение kein, множественное число существительных, винительный падеж (Akkusativ)

Функции языка: спрашивать и называть цену товара, выражение благодарности, описание предметов, просьба повторить вопрос/слово по буквам.

Письмо: заполнение формуляра

Базовый раздел 2

Тема 3: Свободное время, еда

Лексика: хобби, части дня, дни недели, время, продукты и блюда

Грамматика: порядок слов в простом предложении, модальные глаголы können и mögen, предлоги времени an, um

Функции языка: комплименты, выражение просьбы, благодарности, согласия/несогласия, договориться о встрече, предложить идею

Письмо: приглашение

Тема 4: Путешествия, распорядок дня, праздники

Лексика: путешествия, транспорт, ежедневные занятия, повседневные

действия, времена года, месяцы

Грамматика: глаголы с отделяемыми приставками, прошедшее время Perfekt, предлоги времени im, ab, von...bis

Функции языка: запрашивать информацию, формулы общения по телефону Письмо: описание распорядка дня

Семестр 4

Базовый раздел 3

Тема 5: Город, жилье

Лексика: основные места в городе, типы домов, направления

Грамматика: предлоги с дательным падежом, склонение личных местоимений, притяжательные местоимения,

Функции языка: описание дороги, просьба о помощи, Письмо: E-Mail другу о своей новой квартире

Тема 6: Планы и желания, здоровье и болезни.

Лексика: отель, планы и желания, части тела

Грамматика: предлоги времени nach, vor, für, in, модальные глаголы wollen, sollen, повелительное наклонение

Функции языка: предложение помощи, просьба о помощи, реакция извинения, выражение желания, советы
Письмо: творческое задание, стихотворение «Elfchen»

Тема 7: Внешность, характер, работа по дому

Лексика: внешность, черты характера, работа по дому, правила в дороге Функции языка: выражение удивления, просьбы и требования, высказывание мнения

Грамматика: модальные глаголы dürfen, müssen, прошедшее время Präteritum глаголов haben, sein, личные местоимения в винительном падеже

Письмо: e-мэйл

Базовый раздел 4

Тема 8: Одежда, погода, праздники

Лексика: одежда, погода, стороны света, праздники

Грамматика: сравнительные степени прилагательных, союз denn, сослагательное наклонение с würde

Функции языка: поздравления, пожелания, усиление высказываний
Письмо: открытка из отпуска

Тема 9: Семейные воспоминания, обстановка

квартиры Лексика: семейные события, обстановка квартиры, переезд, природа Грамматика: предлоги с дательным и винительным падежами

Wechselpräpositionen, словообразование с помощью суффиксов -er, -ung Функции языка: выражение предпочтений

Письмо: творческое задание

Тема 10: Культура, экскурсия по городу

Лексика: продукты, упаковка, туристические места, культурные мероприятия Грамматика: типы склонения прилагательных

Функции языка: совместное планирование, выражение согласия, умение предлагать идеи, договариваться о встрече

Письмо: календарь мероприятий

Семестр 5 Базовый раздел 5

Тема 11: Спорт, здоровье, работа

Лексика: виды спорта, болезни, телесные повреждения при несчастном случае Функции языка: умение просить и давать советы, выражать сочувствие, надежду

Грамматика: сослагательное наклонение модальных глаголов, союзы weil, deshalb, наречия времени

Письмо: сообщение на форуме

Тема 12: В ресторане, питание

Лексика: в ресторане, продукты, предметы ежедневного пользования Грамматика: придаточные союзы dass, wenn, возвратные глаголы Функции языка: уметь заказать и оплатить еду в ресторане, выражение удивления, сравнения

Письмо: поздравление, благодарность

Базовый раздел 6

Тема 13: Изучение языков, медиа

Лексика : почта, медиа, изучение языков

Грамматика: союз als, страдательный залог в настоящем времени

Passiv PräsensФункции языка: выражение радости, умение говорить о своих привычках Письмо: личное письмо

Семестр 6 Базовый раздел 7

Тема 14: Путешествия, отели, погода

Лексика: путешествия, отели, погода

Грамматика: косвенные вопросы, предлоги места, глаголы с управлением, местоименные наречия wo-...

Функции языка: уметь забронировать номер, описать дорогу, Письмо: оставить комментарий

Базовый раздел 8

Тема 15: Культурные мероприятия, книги

Лексика: путешествия, отели, погода

Грамматика: прошедшее время модальных глаголов, вопросительное местоимение *welch-*, указательные местоимения, глагол *lassen*

Функции языка: уметь убеждать, выражать интерес/безразличие, неуверенность

Тема 16: Образование, работа за границей

Лексика: образование, школа, мобильность, заграница

Грамматика: придаточные союзы времени, придаточные определительные, прошедшее время *Präteritum* сильных и слабых глаголов

Функции языка: уметь объяснять, выражать недовольство/удовлетворение, восхищение/разочарование

Письмо: оставить комментарий

Семестр 7
Базовый раздел 9

Тема 17: Дружба, профессия

Лексика: черты характера, работа, жилье

Грамматика: субстантивированные прилагательные, слабое склонение существительных, придаточные определительные с дательным и винительным падежами

Функции языка: описание людей, описание статистики
Письмо: сообщение о своем первом рабочем дне

Базовый раздел 10

Тема 18: Сервис, будущее

Лексика: сервис, техника, приглашение на обед

Грамматика: придаточные союзы obwohl, trotzdem, falls, будущее время Futur I
Функции языка: предъявление претензий, жалоб

Семестр 8
Базовый раздел 11

Тема 19: Прием на работу

Лексика: консультирование, сильные и слабые стороны, спорт, здоровый образ жизни

Грамматика: инфинитив с zu, союзы da, während, bevor, склонение прилагательных в сравнительной и превосходной степени

Функции языка: уметь выступить с презентацией, выразить свою позицию по теме

Базовый раздел 12

Тема 20: Упущенные возможности, счастливые моменты

Лексика: мелкие неприятности и счастливые моменты в повседневной жизни

Грамматика: сослагательное наклонение в прошедшем времени, предпрошедшее время Plusquamperfekt, союз nachdem, родительный падеж Genitiv, предлоги с родительным падежом

Функции языка: выражение разочарования, эмоциональные реакции
Письмо: эссе для личного блога

2.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины «Практический курс немецкого языка»

для обучающихся основной профессиональной образовательной программы
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:
Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)
по очной форме обучения

Для успешного освоения курса важно в начале его освоения выделить основные требования, задачи и роль знаний по дисциплине в организации процесса иноязычного образования.

Изучение каждого раздела начинается с вводного занятия, целью которого является общая ориентировка в осваиваемом содержании. Вводное занятие способствует выстраиванию системного видения рассматриваемой проблемы, ориентации в существующих проблемах, авторских позициях и текстах для самостоятельной проработки. В современных условиях имеется достаточное количество источников информации, позволяющих обучающимся самостоятельно работать с изучаемым теоретическим содержанием.

Самостоятельная работа является неотъемлемой и важнейшей частью работы бакалавров, которая основана на более подробной проработке и анализе материалов, основных вопросов дисциплины. Самостоятельная работа студентов является важным компонентом образовательного процесса, формирующим личность студента, его мировоззрение и культуру профессиональной деятельности, способствует развитию способности к самообучению и постоянного повышения своего профессионального уровня. Самостоятельная работа включает проработку материала учебника, выполнение заданий, изучение и анализ предложенных учебных текстов. Студенты самостоятельно пишут письменные работы по заданной тематике, сообщения по предложенным темам. Рекомендуется пользоваться предложенными образцами, как примерами и строить свои высказывания в соответствии с изложенными материалами. При подготовке к экзамену студенты самостоятельно прорабатывают пройденный материал, повторяют структуру отдельных видов писем, их особенности, лексические обороты и клише, используемые в определенных случаях.

Именно СРС способствует развитию любознательного студента, умеющего аналитически мыслить, использовать приобретенные знания в своей дальнейшей работе.

Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, ответственности и организованности;

- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

Самостоятельная работа обучающихся способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня.

Этапы самостоятельной работы:

- осознание учебной задачи, которая решается с помощью данной самостоятельной работы;
- ознакомление с инструкцией о её выполнении;
- осуществление процесса выполнения работы;
- самоанализ, самоконтроль;
 - проверка работ студента, выделение и разбор типичных преимуществ и ошибок.

Поиск ответов на вопросы для самостоятельной работы в некоторых случаях предполагает не только изучение основной и дополнительной литературы, но и привлечение дополнительной литературы по смежным дисциплинам, а также использование ресурсов сети Интернет, информационно-справочных изданий. Задания для самостоятельной работы готовятся вне аудиторной работы, являются ресурсом для работы на практических занятиях, а также при выполнении заданий.

Контроль результатов самостоятельной работы обучающихся может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу обучающихся по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Организация и руководство аудиторной самостоятельной работы

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Основными видами аудиторной самостоятельной работы являются:

- выполнение практических работ по предложенным образцам и инструкциям;
- работа с литературой и другими источниками информации, в том числе электронными;
- само- и взаимопроверка выполненных заданий;
- выполнение тестовых заданий.

Для обеспечения самостоятельной работы преподавателями разрабатываются методические указания по выполнению практической работы.

Методические рекомендации по освоению материала лабораторных занятий и подготовке

Советы по изучению дисциплины:

особое внимание при изучении иностранного языка необходимо уделять правильному чтению слов, фраз, текстов, ударению, интонации, поэтому нужно тщательно проработать соответствующий раздел в учебнике, обратив при этом внимание на особенности чтения, на влияние русского языка, на возможные ошибки; необходимо постоянно работать со словарем Дудена “Das Aussprachewörterbuch”, обращать внимание на транскрипцию;

для совершенствования произносительных навыков нужно много читать, проговаривать вслух;

при работе над грамматикой следует также обращаться к словарю Дудена “Grammatik”;

при первичном чтении текстов не следует сразу переводить каждое незнакомое слово, необходимо развивать языковую догадку;

при работе над материалом для его систематизации и запоминания удобно работать со схемами, которые можно составить самому;

при пересказе текста следует работать с фразами-клише; рекомендуется также составить план пересказа с ключевыми словами и выражениями;

при большом количестве грамматических ошибок в тестовых и контрольных заданиях необходимо повторить или еще раз проработать соответствующий грамматический материал в учебнике;

для развития навыков аудирования нужно больше слушать аудиотексты и смотреть видеофильмы на немецком языке;

слова лучше запоминаются в контексте, в сравнении, в ситуациях;

для развития грамотности, письменной речи нужно чаще писать, делать заметки, составлять планы и т.д.

Организация и руководство внеаудиторной самостоятельной работой

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

При предъявлении видов заданий на внеаудиторную самостоятельную работу рекомендуется использовать дифференцированный подход к уровню подготовленности обучающегося. Перед выполнением внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию с определением цели задания, его содержания, сроков выполнения, ориентировочного объема работы, основных требований к результатам работы, критериев оценки, форм контроля и перечня литературы. В процессе консультации преподаватель предупреждает о возможных типичных ошибках, встречающихся при выполнении задания.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня подготовленности обучающихся.

Для обеспечения внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине преподавателем разрабатывается перечень заданий для самостоятельной работы,

который необходим для эффективного управления данным видом учебной деятельности обучающихся.

Преподаватель осуществляет управление самостоятельной работой, регулирует ее объем на одно учебное занятие и осуществляет контроль

выполнения всеми обучающимися группы. Для удобства преподаватель может вести ведомость учета выполнения самостоятельной работы, что позволяет отслеживать выполнение минимума заданий, необходимых для допуска к итоговой аттестации по дисциплине.

В процессе самостоятельной работы студент приобретает навыки самоорганизации, самоконтроля, самоуправления и становится активным самостоятельным субъектом учебной деятельности.

Обучающийся самостоятельно определяет режим своей внеаудиторной работы и меру труда, затрачиваемого на овладение знаниями и умениями по каждой дисциплине, выполняет внеаудиторную работу по индивидуальному плану, в зависимости от собственной подготовки, бюджета времени и других условий.

Ежедневно обучающийся должен уделять выполнению внеаудиторной самостоятельной работы в среднем не менее 2 часов.

При выполнении внеаудиторной самостоятельной работы обучающийся имеет право обращаться к преподавателю за консультацией с целью уточнения задания, формы контроля выполненного задания.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся может проводиться в письменной, устной или смешанной форме с представлением продукта деятельности обучающегося.

Методические рекомендации по работе с рейтинговой системой

Для получения оценки по курсу, обучающемуся необходимо набрать не менее 60 баллов. В эти 60 баллов

входит:

- баллы, полученные за работу в течение семестра;
- баллы, полученные за финальный семестровый тест;
- баллы, полученные за устный ответ на экзамене

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс немецкого языка

ВХОДНОЙ КОНТРОЛЬ			
	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	3	5
Итого		3	5

Семестр 3

Базовый раздел № 1 Темы 1-2			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 25%	
		min	max
Текущая работа	Опрос	3	5
	Диалогическое высказывание	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		15	25

Базовый раздел № 2 Тема 3-4			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Диалогическое высказывание	6	10
	Проект	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Итоговый раздел №1			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 40%	
		min	max
Экзамен	Задание к аудиотексту	6	10
	Тестирование	6	10
	Коммуникативная задача	12	20
Итого		24	40
		min	max
Общее количество баллов по дисциплине в семестре		60	100

Семестр 4

Базовый раздел № 3 Темы 5-7			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Творческое письменное задание	3	5
	Опрос	3	5
	Монологическое высказывание	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Базовый раздел № 4 Темы 8-10			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Творческое письменное задание	3	5
	Опрос	3	5
	Проект	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Итоговый раздел №2

Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 40%	
		min	max

Экзамен	Тестирование	6	10
	Задание к аудиотексту	6	10
	Коммуникативная задача	12	20
Итого		24	40
		Min	Max
Обще количество баллов по дисциплине в семестре		60	100

Семестр 5

Базовый раздел № 5

Тема 11-12

Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 35%	
		min	max
Текущая работа	Круглый стол	6	10
	Опрос	3	5
	Диалогическое высказывание	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		21	35

Базовый раздел № 6			
Тема 13			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 25%	
		min	max
Текущая работа	Проект	6	10
	Опрос	3	5
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		15	25
Итоговый раздел №3			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 40%	
		min	max
Зачет	Тестирование	6	10
	Задание к аудиотексту	6	10
	Коммуникативная задача	12	20
Итого		24	40
		min	max
Общее количество баллов по дисциплине в семестре		60	100

Семестр 6

Базовый раздел № 7			
Темы 14			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 25%	
		min	max
Текущая работа	Диалогическое высказывание	6	10
	Опрос	3	5
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		15	25

Базовый раздел № 8			
Темы 15-16			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 35%	
		min	max
Текущая работа	Творческое письменное задание	3	5
	Монологическое высказывание	6	10
	Деловая игра	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		21	35

Итоговый раздел №4			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 40%	
		min	max

Экзамен	Тестирование	6	10
	Задание к аудиотексту	6	10
	Коммуникативная задача	12	20
Итого		18	40
		Min	Max
Обще количество баллов по дисциплине в семестре		60	100

Семестр 7

Базовый раздел № 9			
Темы 17			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Диалогическое высказывание	6	10
	Творческое письменное задание	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Базовый раздел № 10			
Темы 18			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Монологическое высказывание	6	10
	Проект	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Итоговый раздел №5			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 40%	
		min	max

Зачет	Тестирование	6	10
	Задание к аудиотексту	6	10
	Коммуникативная задача	12	20
Итого		24	40
		Min	Max
Общее количество баллов по дисциплине в семестре		60	100

Семестр 8

Базовый раздел № 11			
Темы 19			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Деловая игра	6	10
	Круглый стол	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Базовый раздел № 12			
Темы 20			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 30%	
		min	max
Текущая работа	Монологическое высказывание	6	10
	Проект	6	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	6	10
Итого		18	30

Итоговый раздел №6			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов — 40%	
		min	max
Экзамен	Тестирование	6	10

	Задание к аудиотексту	6	10
	Коммуникативная задача	12	20
Итого		24	40
		Min	Max
Общее количество баллов по дисциплине в семестре		60	100

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

Базовый раздел/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БР №1 Тема № 2	Опрос	3	5
БР №2 Тема № 3	Тестирование	3	5
БР №3 Тема № 5	Опрос	3	5
БР №4 Тема № 8	Опрос	3	5
БР № 5 Тема № 11	Тестирование	3	5
БР № 6 Тема № 13	Творческое письменное задание	3	5
БР № 7 Тема № 14	Опрос	3	5
БР № 8 Тема № 15	Творческое письменное задание	3	5
БР № 9 Тема № 17	Опрос	3	5
БР № 10 Тема № 18	Тестирование	3	5
БР № 11 Тема № 19	Опрос	3	5
БР № 12 Тема № 20	Творческое письменное задание	3	5
Итого		36	60
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		180	300

*Перечень форм работы текущей аттестации определяется кафедрой или ведущим преподавателем

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

<i>Общее количество набранных баллов*</i>	<i>Академическая оценка</i>
60 – 72	3 (удовлетворительно)
73 – 86	4 (хорошо)
87 – 100	5 (отлично)

*При количестве рейтинговых баллов более 100, необходимо рассчитывать рейтинг учебных достижений студента для определения оценки кратно 100 баллов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)
Факультет иностранных языков

Кафедра разработчик:
Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры

протокол №08 от 03.05.2023 г.

ОДОБРЕНО
на заседании научно-
методического совета
протокол № 7 от 13.05.2023г.

Зав. кафедрой



И.А. Майер

Председатель НМСС(Н)



Лукиных Ю.В.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной
аттестации
обучающихся по дисциплине
«Практический курс немецкого языка»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы:
Перевод и переводоведение (английский язык и немецкий язык)
Квалификация (степень) выпускника: бакалавр
Форма получения образования: очная

Составители: О.В. Крылова, старший преподаватель
И.Д. Гордашевская, старший преподаватель
Л.В. Нужная, старший преподаватель

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины «Практический курс немецкого языка» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины «Практический курс немецкого языка»).

1.2. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. № 969; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направлению 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки), очной формы обучения с присвоением квалификации бакалавр.
- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Л и н г в и с т и к а направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение;
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования-программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева», утвержденного приказом ректора №297(п) от 24.04.20

1. Перечень компетенций, подлежащих формированию в рамках дисциплины «Практический курс немецкого языка»

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Практический курс немецкого языка»:

ОПК-2: Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;

ОПК-5:Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач;

ПК-2: Способен владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: примеры оценочных средств для зачета/экзамена.

3.2. Оценочные средства

3.3. Оценочное средство зачет/экзамен.

Критерии оценивания по оценочному средству 1 – экзамен, зачет

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов отлично	73-86 баллов хорошо	60-72 баллов удовлетворительно
ОПК-2: Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Владеет основными психолого-педагогическими основами и методиками обучения иностранным языкам и культурам. Использует эффективные приемы в межкультурной коммуникации, не допуская ошибок.	Владеет основными психолого-педагогическими основами и методиками обучения иностранным языкам и культурам. Использует эффективные приемы в межкультурной коммуникации, однако допускает одну-две неточности, которые не препятствуют взаимодействию.	Владеет основными психолого-педагогическими основами и методиками обучения иностранным языкам и культурам. Использует эффективные приемы в межкультурной коммуникации, но допускает 3-4 ошибки, которые влияют на межкультурное взаимодействие.
ОПК-5: Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных	Владеет приемами извлечения, сбора, обработки и хранения информации для решения профессиональных задач.	В целом, успешное, содержащее небольшие недочеты владения приемами извлечения, сбора, обработки и хранения информации для решения профессиональных задач.	Недостаточно выраженное владение приемами извлечения, сбора, обработки и хранения информации, что препятствует решению профессиональных задач.

задач			
-------	--	--	--

ПК-2: Способен владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Владеет основными приемами перевода и правилами интерпретации содержания. Осуществляет в полном объеме предпереводческий анализ материала, способствующей точному восприятию исходного высказывания.	Владеет основными приемами перевода и правилами интерпретации содержания. Осуществляет предпереводческий анализ материала, способствующей точному восприятию исходного высказывания, Допускается одна - две негрубые ошибки (неточности), не препятствующие полноте решения коммуникативной задачи.	Общие, но не структурированные знания основных приемов перевода и правил интерпретации содержания. Осуществляет предпереводческий анализ материала, способствующей восприятию исходного высказывания. Допускается несколько (3-5) ошибок в содержании ответа.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): экзамен/зачет

Для сдачи экзамена/зачета необходимо выполнить три задания:

1. Тестирование
2. Задание к аудиотексту
3. Коммуникативная задача

Примерные задания к зачету/экзамену по дисциплине «Практический курс немецкого языка»

1. Тестирование

1. *Wie geht es ...?* a) Ihnen b) du c) Sie d) gut
2. *Max ist ... von Beruf.* a) Kellnerin b) Verkäufer c) Ingenieur d) Arzt
3. *Guten Tag, mein Name ist ...* a) Bauer b) Frau Bauer c) Anna d) Herr Bauer
4. *Meine Freundin kommt aus ... Niederlanden.* a) - b) die c) der d) den

5. Was ... Sie – Pizza oder Spaghetti?

- a) trinken b) nehmen c) darf's d) finden

6. Alex und Vera ... in Deutschland.

- a) möchten b) wohnen c) kommen d) fahren

7. Welcher Satz ist falsch?

- a) Am Nachmittag ist Frau Bergmann zu Hause.
b) Frau Bergmann zu Hause ist am Nachmittag.
c) Frau Bergmann ist am Nachmittag zu Hause.
d) Zu Hause ist Frau Bergmann am Nachmittag.

8. Welches Wort passt nicht? – Wir sprechen ... Deutsch.

- a) etwa b) ein bisschen c) ein wenig d) etwas

9. Kinder, ... ihr fertig? a) sein b) ist c) sind d) seid

10. Meine Freundin lädt mich zum Kaffeetrinken

- a) für b) ein c) oft d) zu

2. Задание к аудиотексту

Lesen Sie die Aufgabe gut durch. Sie haben 3 Minuten Zeit. Sie hören einen Dialog. Hören Sie gut zu und bei den Aufgaben 1 -8 kreuzen Sie an: richtig oder falsch.

Beispiel: Frau Ruge ist Lehrerin	<input type="checkbox"/> richtig	<input checked="" type="checkbox"/> falsch
1. Frau Ruge ist mit ihrem Beruf zufrieden	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
2. Frau Ruge arbeitet oft allein	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
3. Die Teamarbeit findet sie langweilig	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
4. Frau Ruge arbeitet meistens in der Nacht	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
5. Sie arbeitet von 9 bis 17 Uhr	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
6. Die Arbeit beim Fernseher braucht starke Nerven	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
7. Alle Texte schreiben spezielle Leute	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch
8. Man muss einen großen Wunsch haben um gute Karriere zu machen	<input type="checkbox"/> richtig	<input type="checkbox"/> falsch

3. Коммуникативная задача

Dialog 1

Sie haben eine neue Wohnung und kommen zu Ihrem/Ihrer Nachbarn/Nachbarin, um ihn/sie zu begrüßen. Gehen Sie dabei auf die Punkte ein:

- Name, Vorname
- Land

- Beruf, Arbeit
- Familie

Dialog 2

Sie sind neu im Deutschkurs. Erzählen Sie über sich selbst. Gehen Sie dabei auf die Punkte ein:

- Name, Vorname
- Beruf, Arbeit
- Sprachen
- Hobbies und Interessen

Фонд оценочных средств для текущего контроля.

4.1. Фонды оценочных средств включают:

опрос, тестирование, диалогическое высказывание, монологическое высказывание, творческое письменное задание, проект, деловая игра, круглый стол.

4.2. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

Критерии оценивания по оценочному средству 2 : выборочный опрос

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	2
Ответ развернутый	3
Максимальный балл	5

Критерии оценивания по оценочному средству 3 : тестирование

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	2
Ответ развернутый	2
Верный ответ на более 60% вопросов	6
Максимальный балл	10

Критерии оценивания по оценочному средству 4: диалогическое высказывание

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	5
Владеет умением вести диалог, демонстрирует грамотность речи	5
<i>Максимальный балл</i>	10

Критерии оценивания по оценочному средству 5: монологическое высказывание

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	5
Демонстрирует грамотность речи	5
<i>Максимальный балл</i>	10

Критерии оценивания по оценочному средству 6: творческое письменное задание

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям заявленной теме	1
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	2
Демонстрация грамотности речи	2
<i>Максимальный балл</i>	5

Критерии оценивания по оценочному средству 7: проект

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям заявленной теме	2
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	4
Личный вклад в проект	4
<i>Максимальный балл</i>	10

Критерии оценивания по оценочному средству 8: деловая игра

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Демонстрирует знание основных понятий, их адекватное употребление	5
Владеет умением вести диалог, демонстрирует грамотность речи	5
<i>Максимальный балл</i>	10

Критерии оценивания по оценочному средству 9: круглый стол

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Студент участвует в дискуссии по заранее известной теме	2
Проявляет умение обобщать и делать выводы	4
Владеет умением вести диалог, демонстрирует грамотность речи	4
<i>Максимальный балл</i>	10

5. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)

по дисциплине «Практический курс немецкого языка»

для обучающихся основной профессиональной образовательной программы

направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение
(английский и немецкий языки)

5.1. Оценочные средства для текущего контроля

Оценочное средство 2: *Опрос*

Примерные варианты вопросов:

- Erzählen Sie über Ihren Freund/ Ihre Freundin (Name, Alter, Herkunft usw.)
- Erzählen Sie über sich selbst (Name, Alter, Herkunft usw.)

- Was machen Sie in Ihrer Freizeit?
- Was ist wichtig in Ihrem Beruf?

Оценочное средство 3: *Тестирование*

Ресурсы представленных тестов:

Menschen. B1 : Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch / Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude. - München : Hueber Verlag, 2013

Sicher! B2: Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwald , Deutsch als Fremdsprache Kursbuch, Hueber Verlag, Ismaning 2014

Tect №2

1 Ordnen Sie zu.

WÖRTER

Folgen | Zuschauer | Mediathek | Krimi | Fernsehen | Rundfunk | Produktion

Kommissare im ZDF – Die Rosenheim-Cops ...

... so heißt eine bekannte _____-Serie (a) im deutschen Fernsehen (b). Die Serie gibt es seit 2002 mit inzwischen mehr als 250 _____ (c). Sie spielt in Südbayern. Regelmäßig sehen etwa vier Millionen _____ (d) die Sendung. Wer eine Sendung verpasst hat, kann sie noch sieben Tage in der _____ (e) anschauen. Die Rosenheim-Cops sind eine _____ (f) vom ZDF. Das ZDF ist das Zweite Deutsche Fernsehen oder einfach nur: Das Zweite. Gemeinsam mit der ARD gehört das ZDF zum öffentlich-rechtlichen _____ (g).

_/ 6 PUNKTE

2 Schreiben Sie Sätze.

STRUKTUREN

- a die Fernbedienung – geben – dem Vater: Die Tochter *gibt dem Vater die Fernbedienung* _____.
- b ein Parfüm – schenken – seiner Freundin: Er _____.
- c den Film – seinen Freunden – empfehlen: Der Regisseur _____.
- d meinen Eltern – zeigen – die Urlaubsfotos: Ich _____.

_/ 3 PUNKTE

3 Ergänzen Sie die Pronomen.

STRUKTUREN

- a Wo ist denn die Fernbedienung? – Moment, ich hole *sie dir*.
- b Hast du deiner Freundin wirklich ein Parfüm gekauft? – Ja, ich habe _____ zum Geburtstag geschenkt.
- c Ist der Film gut? – Ja, ich kann _____ sehr empfehlen.
- d Haben deine Eltern die Fotos schon gesehen? – Ich zeige _____ heute Abend.

_/ 6 PUNKTE

4 Wie oft seht ihr fern? Ordnen Sie zu.

KOMMUNIKATION

kochen wir zusammen | gucke ich sie später | keine Zeit habe | sehe am liebsten | treffe mich jeden Sonntag

Bei mir sind es jeden Tag zwei oder drei Stunden.

Ich _____ (a) Spielfilme.

Ich _____ (b) mit meinen Freunden. Dann _____ (c) und anschließend sehen wir den Tatort.

Leider arbeite ich oft am Abend. Wenn ich dann für eine bestimmte Sendung _____ (d), _____ (e) in

der Mediathek.

_/ 5 PUNKTE

1 Ordnen Sie zu. Verspätung | Konsulat | Abflug | Impfungen | Anschluss | Visum | Passkontrolle

- a ■ Ich will nächstes Jahr ein Semester in Deutschland studieren. Brauche ich dafür ein Visum?
- ▲ Ja. Du kannst es beim _____ beantragen, aber das kann ein paar Wochen dauern.
- b ■ Können Sie mir sagen, ob ich in Kassel noch _____ nach Würzburg habe?
- ▲ Das weiß ich leider nicht. Momentan hat unser Zug eine Stunde _____.
- c ■ Hast du die Ausweise? Jetzt kommt die _____, danach müssen wir noch durch den Zoll.
- ▲ Dauert das noch lange? Ich bin so müde. Seit unserem _____ sind wir 12 Stunden unterwegs.
- d ■ Welche _____ brauche ich, wenn ich nach Australien fliege?
- ▲ Das weiß ich nicht, frag am besten deinen Arzt.

_/ 6 PUNKTE

2 Erinnerung an meine Großeltern

Ergänzen Sie die Verben im Präteritum in der richtigen Form.

Als Kind machte (a) (machen) ich jeden Sommer Ferien bei meinen Großeltern. Sie _____ (b) (leben) auf einem großen Bauernhof und _____ (c) (haben) viele Tiere. Zu Hause bei meinen Eltern wollte ich nie helfen, das _____ (d) (finden) ich immer langweilig. Aber bei Oma und Opa war es anders. Ich stand jeden Tag um sechs Uhr auf, kümmerte mich um die Kühe und _____ (e) (arbeiten) bis zum Mittagessen. Am Nachmittag _____ (f) (kommen) mein Freund und wir _____ (g) (spielen) oft am Fluss. Meine Oma _____ (h) (sagen) immer: „Passt aber gut auf, Kinder!“ und _____ (i) (geben) uns Kuchen und Tee für unser Picknick.

_/ 8 PUNKTE

3 Ordnen Sie zu.

auch jedem empfehlen | dass die Zeit | einmal machen | hat mir gefallen | fand es manchmal anstrengend | mit vielen schönen Erfahrungen

- Erzähl doch mal, wie war dein freiwilliges Jahr bei der Bahnhofsmission? Was hast du da genau gemacht?
- ▲ Es war eine tolle Zeit _____ (a). Ich habe zum Beispiel Kindern geholfen, die alleine reisen, oder blinden Menschen, die ohne Hilfe nicht umsteigen können. Ich habe dort viel gelernt. Am besten aber _____ (b), dass ich wirklich helfen konnte. Leider gibt es zu wenige Mitarbeiter und ich _____ (c), dass ich immer so viel machen musste.
- Würdest du den Job noch _____ (d)?
- ▲ Ja, und diese Arbeit würde ich _____ (e), denn hier lernt man sehr interessante Menschen kennen. Schade, _____ (f) so schnell vorbei war.

Оценочное средство 4: Диалогическое высказывание

Тема 12

Rolle 1.

Sie sind im Restaurant. Bitten Sie den/die Kellner/in Ihnen etwas zu empfehlen. Gehen Sie dabei auf die Punkte ein:

- Sie essen kein Fleisch, denn Sie sind Vegetarier/in
- Sie machen eine Diät, Sie essen deshalb kein Dessert

Rolle 2.

Sie sind Kellner/in. Er/sie bitten etwas zu empfehlen. Gehen Sie dabei auf die Punkte ein:

- Die Tagesspeise ist heute Rindersteak mit Kartoffeln
- Es gibt ein Eis mit Früchten als Dessert

Оценочное средство 5: Монологическое высказывание

Тема 15

Sprechen Sie zum Thema „Bücher“. Gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein:

- Nennen Sie Gründe, um Bücher zu lesen.
- Ein neuer Trend – E-Books. Nennen Sie Vor- und Nachteile.
- Was ziehen Sie selbst vor? Warum?

Оценочное средство 6: Творческое письменное задание

Тема 16

- Meine Berufstätigkeit
- Jeder hat eine persönliche Berufung.

Тема 17

- Was ist wichtig für Sie in der Freundschaft?
- Freundschaft ist eine Seele in zwei Körpern

Оценочное средство 7: Проект

Тема 13

- Der Einfluss der Medien auf unser Leben.
- Uni-Nachrichten (Videoprojekt)

Оценочное средство 8: *Деловая игра*

Partner A

Sie sind Personalchefin eines weltweit agierenden Unternehmens der Kreuzschiffahrt. Sie suchen für den Sommer Kinderreiseleiterinnen für die jüngsten Kunden im Alter von 6–12 Jahren.

Die Bewerberinnen sollten neben guten Englischkenntnissen Einfühlungsvermögen, eine hohe Belastbarkeit und Frustrationstoleranz mitbringen. Sie sollten ein Programm gestalten können, das der Altersgruppe gerecht wird und Spiel, Sport und Spannung einsetzt.

Partner B

Sie sind Studentin und suchen für die Semesterferien einen interessanten Job. Sie haben sich das Unternehmen ausgesucht, weil hier wirklich faszinierend große und moderne Kreuzfahrtschiffe eingesetzt werden. Sie haben eine Schulung zur Jugendleiterin gemacht und für Ihre Stadt schon mehrere Ferienfreizeiten mitorganisiert. Sie bringen viel Verantwortungsbereitschaft mit und haben Spaß an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. Ihre Englischkenntnisse sind nicht perfekt, aber hoffentlich ausreichend.

Оценочное средство 9: *Круглый стол*

Тема 11

Was kann man für die Gesundheit tun?

Тема 20

Es gibt nicht den großen Wurf, sondern viele kleine Schritte

**1.3. Анализ результатов обучения и
перечень корректирующих мероприятий
по учебной дисциплине.**

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)» на 2023/2024 учебный год.

В программу вносятся следующие изменения:

1. Обновлена и согласована с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева Карта литературного обеспечения, содержащая основную и дополнительную литературу, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.
2. Обновлена Карта материально-технической базы дисциплины, включающая аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева и комплекс лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения.
3. Обновлена Технологическая карта рейтинга и Фонды оценочных средств.

Программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

"03" мая 2023г., протокол № 9

германо-романской филологии и
иностранного образования

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой

Майер И.А. 

(ф.и.о., подпись)

Одобрено НМСС(Н)

"17" мая 2023 г. протокол № 3

Председатель

Лукиных Ю.В.



(ф.и.о., подпись)

1. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ
4.1. КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практический курс немецкого языка»
для обучающихся образовательной программы
Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы:
Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)
по очной форме обучения

Наименование	Место хранения/электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Основная литература		
Menschen. A1 : Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch / Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. - [Ismaning] : Hueber Verlag, [2012]. - 192 S.	<i>Научная библиотека</i>	30
Menschen. A2 : Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch / Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht. - [Ismaning] : Hueber Verlag, [2013]. - 189 S.	<i>Научная библиотека</i>	30
Menschen. B1 : Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch / Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude. - [München] : Hueber Verlag, [2013]. - 200 S.	<i>Научная библиотека</i>	30
Sicher! B2 : Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch. Lektion 1-12 / Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwald. - [Ismaning] : Hueber Verlag, [2014]. - 182 S.	<i>Научная библиотека</i>	30
Дополнительная литература		
Tangram 1 : Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch / R.-M. Dallapiazza, Til Schonherr. - Ismaning, Deutschland : Max Hueber Verlag, 2003. - 168 с.	Научная библиотека	18
Tangram 1 Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch : учебное пособие / Rosa-Maria Dallapiazza, von Eduard Jan, Til Schonherr. - [Б. м.] : Max Hueber Verlag, 2003. - 168 с.	Научная библиотека	59
Tangram 2 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch : учебное пособие / Rosa-Maria Dallapiazza [и др.]. - [Б. м.] : Max Hueber Verlag, 2002. - 140 с.	Научная библиотека	20

Tangram 2 Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch 2 : учебное пособие / Rosa-Maria Dallapiazza [и др.]. - [Б. м.] : Max Hueber Verlag, 2004. - 159 с.	Научная библиотека	79
Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык) : учеб. пособие / Д. А. Паремская. - 3-е изд. - Мн. : Выш. шк., 2004. - 350 с.	Научная библиотека	143
Крылова О.В., Гордашевская И.Д. Прошедшее время немецкого глагола: учебное пособие по грамматике немецкого языка / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2016. - 121 с. [Электронный ресурс] . - URL: http://elib.kspu.ru/document/21791	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ		
Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000–. – Режим доступа: http://elibrary.ru .	http://elibrary.ru	Свободный доступ
Сайт «Статистические данные»	http://www.statista.com	Свободный доступ
East View : универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ . – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011 - .	https://dlib.eastview.com/	Индивидуальный неограниченный доступ
Межвузовская электронная библиотека (МЭБ)	https://icdlib.nspu.ru/	Индивидуальный неограниченный доступ

Согласовано:

заместитель директора библиотеки _____

(должность структурного подразделения)



(подпись)

/ Шулипина С.В.

(Фамилия И.О.)

4.2. Карта материально-технической базы по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)» для обучающихся образовательной программы
Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)
по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование
для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-09	Доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-10	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., проектор-1шт., экран-1шт., системный блок-1шт. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-11 Лингафонный кабинет	Доска маркерная-2шт., проектор- 1шт., экран-1шт. компьютеры -16 шт., наушники с микрофоном – 16 шт. Microsoft® Windows® 10 Prof № 37-ЭА /21 от 22.11.2021; Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08- 190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader– (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия); Nord договор № 37- ЭА/21 от 22.11.2021
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-13	Ноутбук -1 шт, проектор -1 шт.,экран-1шт., магнитно-маркерная доска-1шт., телевизор, учебно-методическая литература по немецкому, английскому, французскому и испанскому языкам Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-14	Учебная доска -1 шт., доска магнитно- маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска учебная -1шт.

Лебедевой, д. 89, ауд.1-15 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-16	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-17	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-18	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., телевизор-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-19	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-22	Проектор-1шт., экран-1шт., маркерная доска-1шт., учебная доска-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-23	Доска магнитно-маркерная -1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-24	Доска доска маркерная -1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-25	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-01	Интерактивная панель Microsoft® Windows® 11 Professional; Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-07	Телевизор-1шт., проектор-1шт., моноблок – 1 шт., экран-1шт., доска учебная -1шт. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-08	Проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1 шт., телевизор-2шт., моноблок – 1 шт., доска магнитно-маркерная-1шт. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.2-10	Проектор-1шт., экран-1шт., кушетка медицинская, шины медицинские для иммобилизации конечностей -30шт., доска учебная-1шт.; Тренажёр «Витим» для проведения реанимационных работ -4 шт., банки медицинские -30шт., шпатели -5шт., карцанги -5шт., пинцеты -5шт.(хранится в

	ауд.2-75)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-14 Лингафонный кабинет	Моноблоки-13шт., наушники с микрофоном -13шт доска магнитно- маркерная- 1шт., доска маркерная-1шт., учебные таблицы, телевизор Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия); Sanako Study 1200 (договор № 15/10/с от 17.10.2014, лицензионный сертификат № 307690, ключ продукта № S1208-BCA49-72756- CC41C-29406)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-15	Ноутбук-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-16	Доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-16	Доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-17	Доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-18	Доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-19	Доска магнитно- маркерная -1 шт.,
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-20	Телевизор-моноблок -1шт., доска маркерная -1 шт., доска учебная-1шт, учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-30 Компьютерный класс	Компьютер – 12шт., маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт., магнитно-маркерная доска – 1шт., аудиокolonки –1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-31 Компьютерный класс	Компьютер – 16шт., маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт., аудиокolonки – 2шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-32 Компьютерный класс	Компьютер – 18шт., магнитно-маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-63	Доска магнитно-маркерная-1 шт., доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-64	Доска магнитно-маркерная -2 шт., моноблок-1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-67	Доска магнитно-маркерная-2шт., доска маркерная -2шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-68	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-69	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-70 (для проведения занятий с малочисленными группами и индивидуальной работы)	Телевизор -1шт., компьютер -1шт., Доска магнитно-маркерная -1шт., доска маркерная-1шт. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-71	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-72	Доска маркерная-1шт., телевизор – 1 шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-74 Методический кабинет	Доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.3-10	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-2шт., компьютер-1шт, акустическая система Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады	Учебная доска-1шт., доска маркерная переносная – 1 шт.

Лебедевой, д. 89, ауд. 3-12	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-18а	Доска меловая -1шт., доска маркерная-1шт., Интерактивная доска-1шт., кресло-мешок -10шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-24 Компьютерный класс	Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт., интерактивная доска-1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-52	Компьютер-1шт., проектор-1шт., телевизор-1шт., видеокассеты и CD-диски с материалами по культурологии, интерактивная доска-1шт., учебная доска-1шт. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-56	Экран – 1шт., проектор – 1шт., компьютер – 3шт, камера – 3шт., телевизор-1шт. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 4-03	Проектор-1шт., компьютер-1шт., переносная звукоусиливающая система-1шт., стойка компьютерная-1шт., экран подвесной-1шт., доска учебная-1шт Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №1	Сетка волейбольная- 2шт., судейская вышка- 1шт., мячи волейбольные- 12шт., мячи баскетбольные-15шт., щиты баскетбольные - 4шт., кольца баскетбольные с сеткой-4шт.
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №2	Мячи футбольные-15шт., ворота футбольные- 2шт., теннисный стол -1шт.,

	сетка -1шт., лыжи беговые – 40 пар, лыжные палки - 40пар, лыжные ботинки – 40пар, лыжные крепления - 40пар
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №3 (зал для настольного тенниса).	Ракетки для настольного тенниса -150 шт., теннисные шары -150 шт., ракетки для бадминтона -100 шт., воланы -150шт.
Лаборатории	Оборудование
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-13 Научно-исследовательская лаборатория «Межкафедральный лингвистический центр факультета иностранных языков»	Ноутбук -1 шт, проектор -1 шт.,экран-1шт., магнитно-маркерная доска-1шт., телевизор, учебно-методическая литература по немецкому, английскому, французскому и испанскому языкам Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-65 Учебно-исследовательская лаборатория «Учебно-методический центр им. Гете»	Ноутбуки-5шт., библиотека научно-методических изданий Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-66	
Библиотека	Оборудование
	Помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-01 Зал каталогов научной библиотеки	Компьютер-3шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады	Компьютер-3шт., МФУ-3шт., рабочее место для лиц с ОВЗ (для слепых и слабовидящих)Альт

Лебедевой, д. 89, ауд. 1-03 Зал для научной работы	Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-04 Абонемент научной литературы	Компьютер-2шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-05 Центр самостоятельной работы	компьютер- 15 шт., МФУ-5 шт., ноутбук-10 шт Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия, контракт № Tr000058029 от 27.11.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат № 1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия). Гарант - (договор № КРС000772 от 21.09.2018) КонсультантПлюс (договор № 20087400211 от 30.06.2016) Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-34 Ресурсный центр	Компьютер- 4шт. Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия, контракт № Tr000058029 от 27.11.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат № 1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-29	Компьютер- 13шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-28	Компьютер- 12шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-34	Компьютер- 12шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
16	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-17	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-18	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., телевизор-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-19	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-22	Проектор-1шт., экран-1шт., маркерная доска-1шт., учебная доска-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-23	Доска магнитно-маркерная -1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-24	Доска доска маркерная -1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-25	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-01	Телевизор, DVD-плеер + VHS, проектор-1шт., экран - 1шт.,доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-07	Телевизор-1шт., проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-08	Проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1 шт., телевизор-2шт., доска магнитно-маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.2-10	Проектор-1шт., экран-1шт., кушетка медицинская, шины медицинские для иммобилизации конечностей -30шт., доска учебная-1шт.; Тренажёр «Витим» для проведения реанимационных работ -4 шт., банки медицинские -30шт., шпатели -5шт., карцанги -5шт., пинцеты -5шт. (хранится в ауд.2-75)
г. Красноярск, ул. Ады	Моноблоки-13шт., наушники с микрофоном -13шт доска магнитно- маркерная- 1шт., доска маркерная-1шт., учебные таблицы Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
16	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-17	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-18	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., телевизор-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-19	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-22	Проектор-1шт., экран-1шт., маркерная доска-1шт., учебная доска-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-23	Доска магнитно-маркерная -1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-24	Доска доска маркерная -1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-25	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-01	Телевизор, DVD-плеер + VHS, проектор-1шт., экран - 1шт.,доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-07	Телевизор-1шт., проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-08	Проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1 шт., телевизор-2шт., доска магнитно-маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.2-10	Проектор-1шт., экран-1шт., кушетка медицинская, шины медицинские для иммобилизации конечностей -30шт., доска учебная-1шт.; Тренажёр «Витим» для проведения реанимационных работ -4 шт., банки медицинские -30шт., шпатели -5шт., карцанги -5шт., пинцеты -5шт. (хранится в ауд.2-75)

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-14 Лингафонный кабинет	Моноблоки-13шт., наушники с микрофоном -13шт доска магнитно- маркерная- 1шт., доска маркерная-1шт., учебные таблицы Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Sanako Study 1200 (договор № 15/10/с от 17.10.2014, лицензионный сертификат № 307690, ключ продукта № S1208-BCA49-72756-CC41C-29406)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-16	Доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-17	Доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-18	Доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-19	Доска магнитно- маркерная -1 шт.,
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-20	Телевизор-моноблок -1шт., доска маркерная -1 шт., доска учебная-1шт, учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-30 Компьютерный класс	Компьютер – 12шт., маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт., магнитно-маркерная доска – 1шт., аудиоколонки – 1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-31 Компьютерный класс	Компьютер – 16шт., маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт., аудиоколонки – 2шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады	Компьютер – 18шт., магнитно-маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт.

Лебедевой, д. 89, ауд. 2-32 Компьютерный класс	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-63	Доска магнитно-маркерная-1 шт., доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-64	Доска магнитно-маркерная -2 шт., моноблок-1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-67	Доска магнитно-маркерная-2шт., доска маркерная -2шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-68	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-69	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-70 (для проведения занятий с малочисленными группами и индивидуальной работы)	Телевизор -1шт., компьютер -1шт., Доска магнитно-маркерная -1шт., доска маркерная-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-71	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-72	Доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-74 Методический кабинет	Доска учебная-1шт.

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.3-10	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-2шт., компьютер-1шт, акустическая система Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-12	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-18а	Доска меловая -1шт., доска маркерная-1шт., Интерактивная доска-1шт., кресло-мешок -10шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-24 Компьютерный класс	Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт., интерактивная доска-1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-52	Компьютер-1шт., проектор-1шт., телевизор-1шт., видеокассеты и CD-диски с материалами по культурологии, интерактивная доска-1шт., учебная доска-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-56	Экран – 1шт., проектор – 1шт., компьютер – 3шт, камера – 3шт., телевизор-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 4-03	Проектор-1шт., компьютер-1шт., переносная звукоусиливающая система-1шт., стойка компьютерная-1шт., экран подвесной-1шт., доска учебная-1шт Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №1	Сетка волейбольная- 2шт., судейская вышка- 1шт., мячи волейбольные- 12шт., мячи баскетбольные-15шт., щиты баскетбольные - 4шт., кольца баскетбольные с сеткой-4шт.
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №2	Мячи футбольные-15шт., ворота футбольные- 2шт., теннисный стол -1шт., сетка -1шт., лыжи беговые – 40 пар, лыжные палки - 40пар, лыжные ботинки – 40пар, лыжные крепления - 40пар

г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №3 (зал для настольного тенниса).	Ракетки для настольного тенниса -150 шт., теннисные шары -150 шт., ракетки для бадминтона -100 шт., воланы -150шт.
Лаборатории	Оборудование
Научно-исследовательская лаборатория «Межкафедральный лингвистический центр факультета иностранных языков»	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-13	Ноутбук -1 шт. проектор -1 шт., экран-1шт., магнитно-маркерная доска-1шт., телевизор, учебно-методическая литература по иностранным языкам Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
Учебно-исследовательская лаборатория «Учебно-методический центр им. Гете»	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-65	Ноутбуки-5шт., библиотека научно-методических изданий Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-66	
Библиотека	Оборудование
Помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-01 Зал каталогов научной библиотеки	Компьютер-3шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-03 Зал для научной работы	Компьютер-3шт., МФУ-3шт., рабочее место для лиц с ОВЗ (для слепых и слабовидящих) Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-04	Компьютер-2шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)

Абонемент научной литературы	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-05 Центр самостоятельной работы	<p>компьютер- 15 шт., МФУ-5 шт. ноутбук-10 шт</p> <p>Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия, контракт № Tr000058029 от 27.11.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). Гарант - (договор № КРС000772 от 21.09.2018) КонсультантПлюс (договор № 20087400211 от 30.06.2016) Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-34 Ресурсный центр	<p>Компьютер- 4шт.</p> <p>Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия, контракт № Tr000058029 от 27.11.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Гарант - (договор № КРС000772 от 21.09.2018) КонсультантПлюс (договор № 20087400211 от 30.06.2016)</p>
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-29	<p>Компьютер- 13шт.</p> <p>Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-28	<p>Компьютер- 12шт.</p> <p>Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>

г. Красноярск, ул. Ады
Лебедевой, д. 89, ауд.
2-34

Компьютер- 12шт.
Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017